



# Jüdische Gemeinde Hameln

Бюллетень

[JHG Home](#)

Май 2010 • Ияр–Сиван 5770

[Программа](#)



## Дорогие члены общины, друзья и покровители,

В солнечный весенний день, понедельник 29 марта, мы отпраздновали Песах. Столы были празднично накрыты, и, как каждый год, были разложены книги «Хагадот» на немецком и русском языках и на иврите.



Седер провела раввин Irit Shillor, Фаина Пельц помогла ей с переводом. Самый маленький участник седера Naakon Wendt задал четыре традиционных вопроса. Настроение у собравшихся было замечательное, все много и красиво пели, а наши женщины, работающие на кухне, порадовали нас вкусными блюдами. По домашнему вкусно приготовленный бульон с кнейдлами из мацы, фаршированная рыба, поре, салаты, пирог, приготовленный Любой из «маца – муки», и шоколадные пирожные по специальному рецепту из США, – все это мы могли попробовать на нашем праздничном столе. С большим старанием дети искали афикоман, который в этом году был очень хорошо спрятан. Все обрадовались, когда афикоман наконец-то был найден, и раввин Shillor выкупила его

у детей. Те дети, которые не участвовали в поисках афикомана, также получили подарки. Мы завершили наш седер благодарственной молитвой об еде и халелем. И в конце мы не забыли, конечно, пожелать друг другу встретиться в следующем году в Иерусалиме. Мы были рады полученным поздравлениям, в том числе из Израиля, и многочисленным гостям, которые приняли участие в проведении седера.

Песах – это праздник нашей свободы, и мы должны себя чувствовать при этом, как будто мы сами вышли из Египта. Осознание этого является для нас очень важным. В этом году мы отпраздновали возможно последний Песах – Седер в наших старых стенах. Мы надеемся, что в следующем году мы будем праздновать его, быть может, не в Иерусалиме, а в стенах нашей новой синагоги.

Мы являемся общиной, которая постоянно развивается. Мы – община, которая имеет цель. Мы приближаемся к тому моменту, когда в Хамельне появится новая либеральная синагога, первая в Германии после Шоа. Это событие усиливает нашу еврейскую идентичность.



После седера мы еще долго не расходились, рассказывая о том, как мы праздновали Песах в бывшем Советском Союзе, и некоторые вспомнили даже о сефардских традициях. И только, когда стемнело, люди с хорошим настроением после Пасхального седера разошлись по домам.



Торжественным богослужением отметили мы День Памяти жертв Холокоста «Jom HaSchoa». В затемненном зале собралось более тридцати членов общины. Председатель общины Rachel Dohme тихим и задумчивым голосом поприветствовала присутствующих. В начале прозвучала молитва «Ani Ma'anim» в исполнении Rebekka Dohme. Ее голос и слова этой молитвы тронули сердца всех собравшихся. В середине зала стояли шесть свечей в память о б

миллионах еврейских мужчин, женщин и детей, убитых во время нацистского режима. В память о всех погибших они были зажжены Полиной, Арном, Dieter, Еленой, Риммой и Эммой, при этом у некоторых из них дрожали руки. Затем Rachel и Владимир прочли трогательные тексты и молитвы на немецком и русском языках. После поминальной молитвы «El Male Rachamim» были погашены шесть свечей и зажжена поминальная свеча. Она горела в темноте, пока община читала каддиш. После торжественной части группа немецкого языка Dieter Vogelhuber прочла отрывки из книги «Если бы звезды могли говорить». Аркадий Зырянов, Юлия Шурупова, Ирина Грач, Надя Песок, Владимир Песок, Тамара Овчаренко, Dieter Vogelhuber, Виктор Жильцов и Эмма Лебединская с большим чувством и пониманием читали эти отрывки. Это чтение придало страшному явлению Холокоста что-то личное. Мы благодарим всех, кто организовал этот праздник, который мы провели с большим достоинством.



В памятной церемонии, посвященной узникам Берген – Бельзена, которая состоялась в воскресенье 18 апреля, принял участие Dieter Vogelhuber. От имени нашей общины он возложил к мемориалу венки. Более 100 человек, переживших ужасы этого концлагеря и их родственники, многочисленные гости и представители еврейских общин собрались там. Это мероприятие, посвященное 65 -ой годовщине освобождения Берген – Бельзена, является очень значимым событием, и мы благодарим Dieter за то, что он представил там нашу общину.

Что может быть лучшим доказательством, что еврейская жизнь продолжается, чем прекрасная работа нашей молодежной группы? В то время, как Берген – Бельзен наполнило целое море цветов, в нашей общине



собралась группа молодых людей под руководством Греты Гольберег, Lior Bar-Ami и Jehudith Weinberger, чтобы отметить два события – День Памяти о погибших израильских солдатах и 62 –ю годовщину образования государства Израиль. Дети занимались вместе, спорили, смеялись, а в 15:00 представили членам общины и гостям, чему они научились. На всех присутствовавших произвело впечатление, с каким достоинством читали молодые люди тексты и молитвы за процветание Израиля. Молодцы, Patrizia и Miriam! В заключение мы попробовали домашние пироги в форме звезды Давида и израильского флага, Фаина Пельц играла израильские песни, и все дружно подпевали.





### **Еврейская жизнь в мае**

2 мая мы празднуем Лаг баОмер. Слово «Лаг» в переводе с иврита означает число 33. Согласно легенде в 33 –ий день времени Омер во втором столетии н.э. прекратилось преследование, при котором погибло много учеников раби Акива. По традиции время Омер (между Песах и Шавуот) считается траурным. В 33 –ий день этот траур прерывается, и проводятся веселые праздники и даже свадьбы. Так же и наша община соберется 2 мая на Лаг баОмер –пикник в саду евангелической кирхи, Hugentottenstr. Богослужение проведет наш раввин Irit Shillor. По установившейся традиции мы просим членов общины принести что –нибудь вегетарианское к столу, кошерные сосиски предоставит община. При плохой погоде мы соберемся у нас в общине.

Мы рады отпраздновать этот день с членами нашей общины и гостями в саду наших будущих соседей и благодарим пастора Hoffmann и его общину за гостеприимство.

### **Мы начинаем строительство синагоги !**

Мы не можем выразить словами радость по поводу закладки первого камня нашей новой синагоги. 7 мая, в 11:00 на Bürenstr. состоится небольшая церемония по этому случаю. Мы приглашаем всех членов общины, ее покровителей и друзей, как и заинтересованных жителей города, принять участие в этом мероприятии. 72 года прошло с тех пор, как была разрушена нацистами синагога, и теперь мы будем иметь центр еврейской жизни для наших богослужений и встреч с представителями других религий. Благодаря неимоверной работе многих людей эта мечта, наконец –то, станет явью. Мы рады приветствовать многочисленных гостей на этой церемонии!

### **9 Мая — День Победы**

В воскресенье 9 Мая в 16:00 в помещении нашей общины мы отпразднуем День Победы. Чествование ветеранов, праздничное застолье, стихи и песни военных лет.

Для членов общины вход 5 €, для не членов – 10 €. Мы приглашаем всех членов общины и ее друзей принять участие в этом празднике.

### **Информация Земельного Союза**

Государственное пособие для почти 6,7 миллионов получателей социальной помощи должны быть пересчитано. Это решение принял конституционный суд Германии в Karlsruhe. Суд постановил принять окончательное решение по этому вопросу в конце года. До этого срока пособия будут выплачиваться в прежнем размере.

### **Каталог памяти о еврейских солдатах**

Есть ли у Вас родственники, которые, как еврейские солдаты, воевали во время Второй Мировой войны? Вы можете обратиться в бюро и заполнить формуляр для музея «Еврейские солдаты» в Израиле. Этот каталог будет занесен в регистр вечной памяти и благодарности.

### **ZDF снимает репортаж о нашей общине**

30 апреля нас посетит немецкое телевидение ZDF и его журналист Anabel Münstermann. Богослужение проведет раввин Irit Shillor, и мы ожидаем особого гостя г-на Robert Zalman van Gasteren. Г –н van Gasteren был много лет председателем еврейской общины Lörrach. Он хочет вручить нам особенный подарок – старинный камень из Израиля. Также ожидаем мы юнных гостей из «Netzwerk Bünde», которые тоже хотят для нашего строительства подарить камень. Наши архитекторы г-н Nasarek и г –н Wojc тоже будут нашими гостями, и им будут вручены эти камни. Мы приглашаем всех членов общины, друзей и членов фонда строительства синагоги на это богослужение.



### **Мазел тов**

Мы поздравляем Lior Bar-Ami с окончанием университета и поступлением в высшее учебное заведение в Иерусалиме. Мы благодарим его за работу с детьми и молодежью нашей общины. Мы будем скучать за ним. Желаем ему успехов в учебе.

Мы поздравляем Rebekka Dohme с окончанием Колумбийского университета в Нью Йорке и рады, что летом мы снова встретимся с ней.

Мы поздравляем членов нашей общины Harold и Eva Brown (Kratzenstein) с рождением внучки. Сердечные поздравления ее дочери Lisa и мужу Kieron !

Мы поздравляем общину Уппа с освящением нового центра общины, которое состоялось 2 мая, и желаем общине счастья и всего хорошего в их новом доме.

Есть ли у вас приятные события, о которых вы хотите рассказать? Сообщите нам, пожалуйста, и мы напишем об этом в наших письмах.

### Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги.

Мы благодарим всех тех, кто купил диск в Германии, Англии и Америке. Мы сердечно благодарим Hospizverein Hameln, г -на Dieter Schulz, г -на Adolf Späth, г –жу Дору Винницкую, г-на Heinrich и г -жу Ursula Kasting, г-жу Ursula Ryf, г -на Robert Garber, США, Rachel Dohme, д-ра Peter Neumann, г -жу Ursula Niedert и учеников 9с класса Realschule Bad Pyrmont, Frauenring.

Пусть будут благословенны все, кто внес свои пожертвования.



### Дерево жизни

Именно весной наше дерево нуждается в новых листьях. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар –или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги.

Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!

2 новых листка заказал Robert Garber, США. Большое спасибо!

«Молодец Rachel» и «Спасибо нашим родителям».

### Спасибо

- Спасибо всем членам общины, кто принял участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины, и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.
- Мы благодарим Heidi Braun за ценные семинары для членов правления, которые она проводит в нашей общине.
- Мы благодарим Римму Копировскую за книги, подаренные нашей библиотеке.
- Мы благодарим г –жу Scheunpflug и Frauenring за очень интересное посещение 20 апреля.

### Фонд строительства синагоги скорбит по поводу кончины епископа Josef Hohmeyer

Епископ Josef Hohmeyer принимал активное участие в деле строительства нашей синагоги. Мы помянем его в наших молитвах.

### Годовщина смерти в мае

Бетя Хольмер – 8 мая 1997 / 1 нияр 5757

Евгения Бендерская – 24 мая 2001/ 2 сивана 5761

Владимир Рубанов – 14 мая 2002/ 3 нисан 5762

Софья Касплер – 13 мая 2008/ 8 нияр 5768

Пусть земля им будет пухом. Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи находятся в бюро. Мы напоминаем Вам о необходимости позаботиться еще при жизни о доверенном лице в вопросах по захоронению. Формуляры находятся в бюро.



### Шалом

Ваше правление

## Программа на Май 2010 • Ияр–Сиван 5770

Время работы бюро: Пон–Пят; 9:00–17:00

### Наши регулярные предложения:

**Курсы немецкого языка:** П.Пельц и D.Vogelhuber, **танцевальная группа:** Б.Маркасев, **йога:** Э.Лебединская

**Библиотека/видеотека:** открыта по пон. и средам с 10:30–12:00

**Часы работы бухгалтера:** среда с 10:30–12:00

**Часы приема председателя:** первый вторник месяца с 18:00–19:00 (по предварительной договоренности)

Суббота, 1 мая	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: раввин Irit Shillor
Воскресенье, 2 мая	15:00	<b>Лег БаОмер пикник. Ведет: раввин Irit Shillor в саду ев.-реформистской кирхи, Hugentottenstr. Кошерные сосиски и напитки предоставит община.</b> Просьба принести к столу что-нибудь вегетарианское. При плохой погоде праздник состоится в помещении общины
Понедельник, 3 мая	12:00	«Основы иудаизма на русском языке». Ведет: Вл. Песок
Вторник, 4 мая	15:00	Ежемесячное заседание правления (только для членов правления)
Пятница, 7 мая	11:00	<b>Приглашаем на закладку первого камня нашей синагоги. Bürenstr., Synagogenplatz 1</b>
Суббота, 8 мая	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: Rachel Dohme и Фаина Пельц
Воскресенье, 9 мая	16:00	«День Победы, День Памяти» Члены общины - 5 €, не члены общины – 10 € Запись в бюро общины
Вторник, 11 мая	17:00	Межрелигиозная встреча женщин в нашей общине Приглашаем всех заинтересованных женщин
Суббота, 15 мая	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: Dieter Vogelhuber и Фаина Пельц
Вторник, 18 мая	16:00 С 20:00 до полуночи	Лекции об искусстве. Тема: «Марк Шагал». Ведет: И. Липович Эрев Шавуот. Читаем и обсуждаем книгу Рут. Ведут: Dieter Vogelhuber и Владимир Песок Полуночный суп
Среда, 19 мая	11:00	Праздник Шавуот «Клуб любителей книги». Ведет: А. Константинова
Пятница, 21 мая	16:00 17:30	«Еврейская молодежь Хамельна». Ведут: L. Bar-Ami и Ф. Пельц Каббалат шаббат. Ведет: раввин – студентка Наталья Лисковская
Суббота, 22 мая	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: раввин – студентка Наталья Лисковская
Вторник, 25 мая	16:00	Видеоклуб. Ведет: Исаак Кац 65 –ой годовщине Великой Победы посвящается 1. «1941г. К. Симонов» (из цикла исторические хроники) 2. Х/ф «Охота на единорога»
Пятница, 28 мая	10:00 16:00 17:30	Семинар для членов правления с Heidi Braun «Еврейская молодежь Хамельна». Ведут: L. Bar-Ami и Ф. Пельц Каббалат шаббат. Ведет: R. Dohme
Суббота, 29 мая	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: Rachel Dohme и Фаина Пельц
Воскресенье, 30 мая	15:00	Воскресное кафе. Ведет: Полина Пельц Гости из дома престарелых St. Monika Концерт группы «Шалом»

### Мероприятия вне общины

Понедельник, 3 мая	18:00	Общество христианско – еврейского сотрудничества Беседа и экскурсия на тему «По следам еврейской жизни г. Хамельна». Место встречи: Marktkirche. Организатор: г-н H-G Spangenberg
--------------------	-------	---

**Архивные газеты:**

2010: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#)

2009: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2008: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2007: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2006: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2005: [Декабрь](#)

**Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Gemeindezentrum: Bahnhofstr. 22, 31785 Hameln Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [igh@ighreform.org](mailto:igh@ighreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@ighreform.org](mailto:racheldohme@ighreform.org)

Dresdner Bank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200